



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по экологической политике

#### Специальная сессия

Никосия, 3–4 октября 2022 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Годовая программа работы по Подпрограмме

«Окружающая среда» на 2023 год и проект

ключевых компонентов программы работы

по Подпрограмме «Окружающая среда» на 2024 год

## Проект программы работы по подпрограмме «Окружающая среда» на 2023 год

### Записка секретариата

#### Введение

1. В настоящем документе содержится проект программы работы по Подпрограмме «Окружающая среда» («Подпрограмма») на 2023 год. Комитету по экологической политике («Комитет») предлагается принять эту программу работы и рекомендовать ее Исполнительному комитету для утверждения. Любые последующие дополнительные, перенесенные или завершенные мероприятия будут отражены в системе «Умоджа» Организации Объединенных Наций, используемой секретариатом для планирования программы, контроля за ней и представления отчетности о ходе ее осуществления.

2. В проекте программы работы применяется концепция управления, ориентированного на конкретные результаты, — широкая концепция управления, которая устанавливает логическую связь между многоуровневой системой результатов (мероприятия–результаты–задачи–воздействие), известную как «цепь результатов», ресурсами (людскими и финансовыми), известными как «вводимые факторы», и внешними факторами (стратегическими, управленческими, оперативными, финансовыми), которые могут препятствовать достижению цели.

3. Цель, стратегия, запланированные результаты и намеченные мероприятия в проекте программы работы соответствуют результатам и мероприятиям, которые предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам ЕЭК на 2023 год (A/77/6 (разд. 20)). Работа по Подпрограмме согласуется с Целями в области устойчивого развития. Для достижения своей цели Подпрограмма опирается на межсекторальное сотрудничество с другими подпрограммами в соответствующих взаимосвязанных областях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), в которых имеет место совпадение нескольких Целей



в области устойчивого развития<sup>1</sup>. Такой тип сотрудничества позволяет добиться максимального синергетического эффекта Подпрограммы, повысить ее эффективность и увеличить отдачу от действий по оказанию поддержки странам в достижении Целей в области устойчивого развития. Мероприятия Подпрограммы подразделяются на следующие основные категории: а) содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов; б) генерирование и передача знаний, включая проекты технического сотрудничества, учебные мероприятия, семинары, рабочие совещания и публикации; в) другие основные мероприятия; и д) информационно-просветительская деятельность.

4. Подробная информация о предлагаемых публикациях приводится в приложении I к настоящему документу. Перечень решений директивных органов, касающихся как ЕЭК в целом, так и конкретно данной подпрограммы, приводится в приложении II к настоящему документу.

## I. Цель

5. Цель, достижению которой содействует Подпрограмма, заключается в совершенствовании экологического управления и повышении результативности экологической деятельности в целях охраны окружающей среды и здоровья населения.

## II. Стратегия

6. Ответственность за выполнение этой Подпрограммы возложена на Отдел окружающей среды ЕЭК.

7. В целях содействия достижению этой цели Подпрограмма будет:

а) поддерживать выполнение решений глобальных и региональных саммитов и конференций, а также поддерживать и поощрять выполнение странами ЕЭК многосторонних природоохранных соглашений, способствуя достижению в основном Целей в области устойчивого развития 3, 6, 9, 11–13, 15 и 17, посредством осуществления основных взаимосвязанных функций международного диалога по проблемам политики, нормативной работы, укрепления потенциала и распространения передового опыта и извлеченных уроков в областях качества воздуха, водных ресурсов, промышленной безопасности, участия общественности, оценки воздействия, мониторинга и оценки состояния окружающей среды, результативности экологической деятельности, образования в интересах устойчивого развития, зеленой экономики и учета природоохранных вопросов в работе по другим направлениям устойчивого развития;

б) оказывать поддержку и содействие странам в использовании инструментов политики ЕЭК, включая следующие: Программу обзоров результативности экологической деятельности, способствующую достижению Целей 6, 11–13 и 15; Программу мониторинга и оценки состояния окружающей среды, способствующую достижению главным образом Цели 17; Стратегию в области образования в интересах устойчивого развития, способствующую достижению Целей 4, 12 и 13; и Общеевропейскую программу по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, способствующую достижению главным образом Целей 3, 11, 13 и 17;

в) поддерживать и поощрять обмен информацией (например, через Общую систему экологической информации), опытом и передовой практикой в регионе ЕЭК;

<sup>1</sup> Области межсекторального сотрудничества Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) являются следующие области: а) экономика замкнутого цикла и устойчивое использование природных ресурсов; б) устойчивые и «умные» города для всех возрастов; в) устойчивая мобильность и «умная» связь; и д) измерение и мониторинг прогресса в деле достижения Целей в области устойчивого развития.

d) продолжать поощрять синергизм между многосторонними природоохранными соглашениями ЕЭК путем проведения совместных мероприятий;

e) продолжать проводить обзоры результативности экологической деятельности, оказывая странам помощь в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам соответствующих обзоров, а также проводя мониторинг влияния этих рекомендаций на национальную политику;

f) используя подход, основанный на потребностях стран, оказывать поддержку странам, с упором на страны Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы, в разработке экологической политики, мониторинге, оценке и управлении, в том числе путем обеспечения межправительственной платформы принятия решений, организации мероприятий по укреплению потенциала и предоставления консультационных услуг;

g) сотрудничать с заинтересованными странами, не являющимися членами ЕЭК, в том числе с теми странами, которые желают присоединиться к многосторонним природоохранным соглашениям, открытым для присоединения любой страны мира;

h) оказывать поддержку государствам — членам ЕЭК путем разработки пакетов политических мер и/или рекомендаций, например, по решению возникающих вопросов, связанных с работой Подпрограммы, включая обеспечение эффективного доступа к информации, участия общественности в принятии решений и доступа к правосудию в случае возникновения кризисной ситуации, которые были определены как вызывающие обеспокоенность на этапе восстановления экономики после пандемии.

8. Вышеупомянутая работа, как ожидается, приведет к:

a) совершенствованию экологического управления и повышению результативности экологической деятельности государств-членов;

b) усилению учета экологических обеспокоенностей в отраслевой политике, в том числе на последующем этапе восстановления экономики после пандемии в государствах — членах ЕЭК;

c) более эффективной разработке и осуществлению экологического законодательства и политики государствами-членами;

d) улучшению реагирования государств — членов ЕЭК на экологические вызовы;

e) расширению трансграничного сотрудничества между странами и эффективного международного и национального сотрудничества;

f) более активному осуществлению многосторонних экологических обязательств ЕЭК и расширению географического охвата.

### **III. Результаты, запланированные на 2023 год**

9. Результаты, запланированные на 2022 год, включают результаты 1 и 2, которые представляют собой обновленные варианты результатов, представленных в предыдущих планах по программе, и, таким образом, позволяют получить представление как об осуществлении программы в 2020 году, так и о предлагаемом плане по программе на 2022 год. Результат 3 представляет собой новый запланированный результат.

#### **Результат 1: повышение результативности экологической деятельности в регионе Европейской экономической комиссии**

##### **Выполнение программы в 2021 году и целевой показатель на 2023 год**

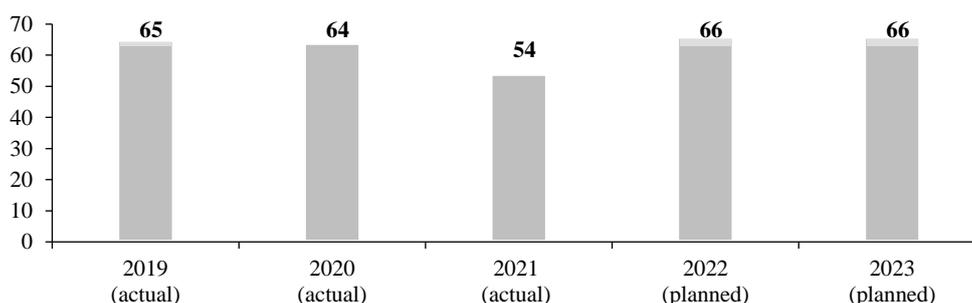
10. Работа в рамках Подпрограммы способствовала улучшению результативности экологической деятельности Румынии путем проведения третьего обзора

результативности экологической деятельности страны. Это включало в себя решение 54 задач Целей в области устойчивого развития, относящихся к данному обзору, что не соответствовало запланированному показателю в 65 задач Целей, охваченных обзорами. Цель не была достигнута, поскольку в 2021 году из-за ограничений, связанных с коронавирусом (COVID-19), был завершен только один из двух запланированных Обзоров.

11. О прогрессе в достижении цели и целевого показателя на 2023 год позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы (см. диаграмму 1).

Диаграмма 1

**Показатель для оценки работы: число задач, предусмотренных Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, охваченных обзорами результативности природоохранной деятельности в определенный год**



## Результат 2: совершенствование информирования для укрепления сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов

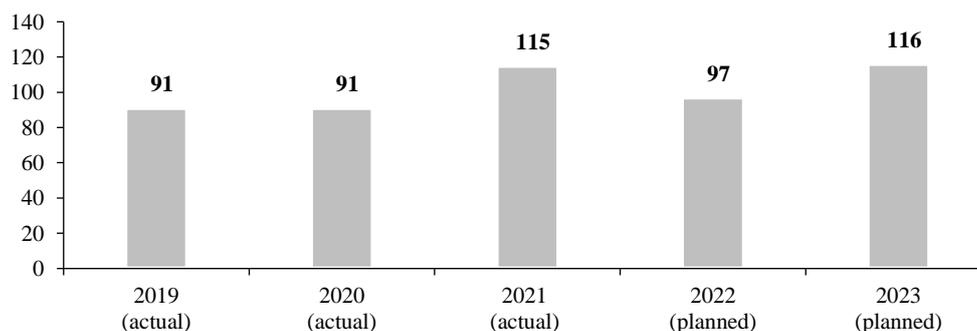
### Выполнение программы в 2021 году и целевой показатель на 2023 год

12. Работа в рамках Подпрограммы способствовала тому, что 115 стран представили точные данные по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития о бассейнах трансграничных рек и озер, валидированные Подпрограммой и доведенные до сведения Статистической комиссии в 2021 году, что превысило запланированный показатель в 95 стран. Это достижение стало результатом впечатляющего участия государств — членов Организации Объединенных Наций в рамках второго цикла представления отчетности и повышения качества докладов после многочисленных мероприятий по развитию потенциала и другой поддержки, оказанной в рамках Подпрограммы.

13. О прогрессе в достижении цели и целевого показателя на 2023 год позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы (см. диаграмму 2).

Диаграмма 2

**Показатель для оценки работы: число стран, по которым данные по компоненту показателя 6.5.2, касающемуся бассейнов трансграничных рек и озер, были представлены в Статистическую комиссию<sup>a</sup> (нарастающим итогом)**



<sup>a</sup> Целевой показатель на 2023 год не представляет собой значительного увеличения по сравнению с результатом, достигнутым в 2021 году, поскольку представление докладов

осуществляется в рамках трехлетних циклов, и невозможно валидировать большее количество докладов до начала нового цикла представления отчетности. Третий цикл представления отчетности, включая процесс валидации данных, будет завершен в начале 2024 года.

### **Результат 3: укрепление управления промышленной безопасностью в Восточной и Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии**

#### **Предлагаемый план по программе на 2023 год**

14. Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий насчитывает 41 Сторону. С 2004 года в интересах стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии<sup>2</sup> проводятся мероприятия по линии Программы помощи и сотрудничества в рамках Конвенции, направленные на поддержку национальных самооценок и планов действий, выявление пробелов в реализации и определение шагов по их устранению. В 2010 году в рамках Подпрограммы были разработаны контрольные показатели выполнения Конвенции, включая показатели и критерии, и оказана помощь странам в их применении на национальных рабочих совещаниях, организованных с учетом потребностей.

#### *Извлеченные уроки и планируемые изменения*

15. Ключевым уроком для Подпрограммы стало то, что ее поддержка не была достаточно стабильной для поддержания сотрудничества между национальными органами власти и обеспечения полного осуществления Конвенции, согласованности с соответствующей политикой и лучшего согласования и взаимосвязи законов, подзаконных актов и политики. Исходя из этого урока, Подпрограмма будет наращивать потенциал избранных стран-бенефициаров Программы помощи и сотрудничества в деле создания и реализации национальных диалогов по вопросам политики в области промышленной безопасности в качестве устойчивых механизмов межведомственного сотрудничества, которые будут служить структурой управления между учреждениями, занимающимися вопросами промышленной безопасности, включая чрезвычайные ситуации, охрану окружающей среды, внутренние дела, инспекции и снижение риска бедствий. Вовлечение соответствующих органов власти в эти диалоги путем создания национальных руководящих комитетов и проведения консультаций имеет важное значение для содействия достижению соглашения о мерах по снижению рисков техногенных катастроф, а также техногенных аварий, вызванных опасными природными явлениями. Кроме того, в рамках Подпрограммы будет проводиться обзор национальной политики и законодательства в сотрудничестве с национальными органами власти и разрабатываться рекомендации по осуществлению Конвенции и по смежным областям политики, таким как снижение риска бедствий.

16. Об ожидаемом прогрессе в достижении этой цели позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы (см. таблицу 1).

<sup>2</sup> Включая шесть не являющихся Сторонами стран, а именно Грузию, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Украину и Узбекистан.

Таблица 1  
Показатель для оценки работы

2019 год (фактический)	2020 год (фактический)	2021 год (фактический)	2022 год (запланированный)	2023 год (запланированный)
Стороны договорились совершенствовать управление путем проведения диалогов по вопросам политики в области промышленной безопасности в рамках Программы помощи и сотрудничества Конвенции	Сербия инициировала разработку круга ведения для руководящего комитета по национальным диалогам по вопросам политики	Сербия создала руководящий комитет по национальным диалогам по вопросам политики	Проводятся совещания руководящего комитета по национальным диалогам по вопросам политики Сербии. Сербия пересматривает законодательство в области промышленной безопасности для приведения его в соответствие с требованиями Конвенции и смежными областями политики	Национальные диалоги по вопросам политики поддерживаются и реализуются Сербией и пятью странами Центральной Азии
	Страны Центральной Азии начали деятельность по запуску национальных диалогов по вопросам политики	Страны Центральной Азии пересмотрели законодательство в области промышленной безопасности для приведения его в соответствие с требованиями Конвенции	В странах Центральной Азии начались национальные диалоги по вопросам политики	

#### IV. Факторы внешней среды

17. Ожидается, что цель Подпрограммы будет достигнута при следующих условиях:

- a) государства-члены продолжают направлять межправительственные процессы ЕЭК и поддерживать работу ЕЭК;
- b) все соответствующие заинтересованные субъекты на национальном уровне будут обладать политической волей и достаточными возможностями для обеспечения учета экологических соображений при разработке политики и для принятия национального законодательства в соответствии с положениями многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК;
- c) все соответствующие заинтересованные субъекты на национальном уровне будут обладать достаточным пониманием экологических вопросов, а общественность будет оказывать активную поддержку проводимой национальной и региональной политике;
- d) по-прежнему будут доступны добровольные ресурсы;
- e) на уровне стран глобальные, региональные или национальные экономические изменения не окажут существенного влияния на наличие ресурсов.

## V. Виды деятельности, подлежащие осуществлению в 2023 году

18. В приведенной ниже таблице 2 перечислены все виды деятельности в разбивке по категориям и подкатегориям, которые будут способствовать достижению указанной выше цели.

Таблица 2

### Перечень мероприятий в разбивке по категориям и подкатегориям

<i>Мероприятия</i>	<i>План на 2023 год</i>
<b>A. Содействие межправительственному процессу и экспертным органам:</b>	
<b>Документация для заседающих органов (количество документов)</b>	<b>183</b>
1. Документация для Комитета по экологической политике и вспомогательных органов	19
2. Документация для Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья и вспомогательных органов	24
3. Документация для Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и вспомогательных органов	4
4. Документация для Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и его вспомогательных органов	34
5. Документация для Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и вспомогательных органов и для Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и вспомогательных органов	42
6. Документация для Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и вспомогательных органов	50
7. Документация для Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и вспомогательных органов	3
8. Документация для Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития	7
<b>Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)</b>	<b>236</b>
9. Заседания Комитета по экологической политике и вспомогательных органов	30
10. Заседания Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья и вспомогательных органов	46
11. Заседания Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и вспомогательных органов	17

<i>Мероприятия</i>	<i>План на 2023 год</i>
12. Заседания Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и его вспомогательных органов	31
13. Заседания Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и вспомогательных органов и для Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и вспомогательных органов	34
14. Заседания Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и вспомогательных органов	70
15. Заседания Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и вспомогательных органов	2
16. Заседания Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития	6
<b>В. Генерирование и передача знаний:</b>	
<b>Семинары, рабочие совещания и учебные мероприятия (количество дней)</b>	<b>68</b>
17. Рабочие совещания по вопросам окружающей среды, включая качество воздуха, водные ресурсы, промышленную безопасность, участие широкой общественности, оценку состояния окружающей среды, мониторинг и оценку результативности и образование в интересах устойчивого развития, для государственных должностных лиц и других заинтересованных субъектов в регионе ЕЭК для улучшения управления природоохранной деятельностью и ее результативности	68
<b>Публикации (количество публикаций)</b>	<b>13</b>
18. Руководства, аналитические записки по вопросам политики, публикации по передовой практике, касающиеся экологических вопросов и многосторонних природоохранных соглашений, курируемых подпрограммой	8
19. Доклады о ходе работы и обзоры результативности экологической деятельности	4
20. Публикации, посвященные многосторонним природоохранным соглашениям, курируемым подпрограммой	1
<b>С. Основные мероприятия:</b>	
<b>Консультации, рекомендации и информационно-просветительская деятельность:</b> оказание консультационных услуг примерно 100 правительственным должностным лицам и другим заинтересованным субъектам государств, участвующих в Специальной программе Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии по водным, энергетическим и другим экологическим вопросам	
<b>Д. Информационно-пропагандистские мероприятия:</b>	
<b>Информационно-просветительские программы, специальные мероприятия и информационные материалы:</b> обзор результативности экологической деятельности (резюме и основные моменты) для содействия широкому распространению и удобному доступу к ключевым тезисам и рекомендациям для представителей не менее шести категорий заинтересованных субъектов, таких как правительство, местные органы власти, научные круги, бизнес и межправительственные и неправительственные организации, а также средства массовой информации в являющихся объектом обзора странах; электронный бюллетень Рабочей группы по мониторингу и оценке	

---

*Мероприятия**План на  
2023 год*

---

окружающей среды, представляемый всем государствам — членам региона, включая представителей правительства, научных кругов и межправительственных и неправительственных организаций.

**Внешние связи и связи со средствами массовой информации:** пресс-релизы по вопросам окружающей среды для регионального и всемирного доступа.

**Цифровые платформы и мультимедийный контент:** веб-сайт Подпрограммы

---

## Приложение I

### Подробная информация о предлагаемых публикациях и информационных материалах на 2023 год

#### A. Публикации

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Число страниц	Рабочий(ие) язык(и)	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)	Кол-во экземпляров и язык(и)
1	Финансирование сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов	ECE/MP.WAT/2021/3 (программная область 5); ECE/MP.WAT/63/Add.1	В печатном и электронном виде	A4	45	англ.	рус. и фр. (РБ), исп. (ВНБ)	200 англ., 80 исп., 80 рус., 120 фр.
2	Важность сотрудничества в области трансграничных вод для достижения Целей в области устойчивого развития	ECE/MP.WAT/2021/3 (программная область 7); ECE/MP.WAT/63/Add.1	В печатном и электронном виде	A4	24	англ.	рус. и фр. (РБ), исп. (ВНБ)	160 англ., 60 араб., 60 исп., 60 рус., 80 фр.
3	Передовая практика и извлеченные уроки в области трансграничного обмена данными	ECE/MP.WAT/2021/3 (программная область 2); ECE/MP.WAT/63/Add.1	В печатном и электронном виде	A4	115	англ.	рус. и фр. (РБ), исп. (ВНБ)	200 англ., 80 исп., 80 рус., 120 фр.
4	Методологии оценки рисков для химических установок в странах ЕЭК ООН: преимущества, проблемы, программные инструменты и практические примеры	Ожидается к двенадцатому совещанию Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Женева, 29 ноября — 1 декабря 2022 года)	В печатном и электронном виде	A4	60	англ., рус., фр.	без перевода	600 англ., 400 рус., 250 фр.
5	Обновленная версия Программы помощи и сотрудничества или ее контрольных показателей осуществления Конвенции о трансграничном воздействии	Ожидается к двенадцатому совещанию Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Женева, 29 ноября — 1 декабря 2022 года)	В печатном и электронном виде	A4	30	англ.	рус. (РБ)	500 англ., 500 рус.

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Число страниц	Рабочий язык(и)	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)	Кол-во экземпляров и язык(и)
	промышленных аварий							
6	Руководство с информацией о передовой практике и извлеченных уроках в области осуществления Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий в регионе ЕЭК ООН	Ожидается к двенадцатому совещанию Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Женева, 29 ноября — 1 декабря 2022 года)	В печатном и электронном виде	A4	90	англ.	рус. (РБ)	500 англ., 500 рус.
7	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В печатном и электронном виде	A4	500	англ.	фр. (РБ): перевод на французский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	500 англ., 800 фр.
8	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В печатном и электронном виде	A4	500	англ.	фр. (РБ): перевод на французский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	500 англ., 800 фр.

<i>№ позиции</i>	<i>Название</i>	<i>Мандат</i>	<i>В печатном и/или электронном виде</i>	<i>После-обрезной формат</i>	<i>Число страниц</i>	<i>Рабочий(ие) язык(и)</i>	<i>Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)</i>	<i>Кол-во экземпляров и язык(и)</i>
9	Руководство по экологическому мониторингу и отчетности	ECE/CEP/AC.10/2021/4	В печатном и электронном виде	A4	100	англ.	рус., фр. (все РБ)	100 англ., 100 рус., 10 фр.
10	Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья	ECE/AC.21/2021/2/Add.1-EUCHP2018924/4.3.2/Add.1, п. 3; ECE/AC.21/SC/2021/2-EUCHP2018924/4.1/2	В печатном и электронном виде	A4	50	англ.	рус., фр. (все РБ)	550 англ., 350 рус., 300 фр.
11	Доклад для директивных органов о сопоставлении расходов на борьбу с выбросами с издержками бездействия	ECE/EB.AIR/146, п. 11 d)	В электронном виде		30	англ., фр., рус.	без перевода	без печати
12	Протокол по воде и здоровью как инструмент поддержки восстановления по принципу «лучше, чем было» после COVID-19	ECE/MP.WH/WG.1/2021/2-EUCHP/2018917/4.1/2021/WGWH/06	В печатном и электронном виде	A4	50	англ.	рус., фр. (все РБ)	500 англ., 200 рус., 150 фр.
13	Передовой опыт вовлечения молодежи в образование в интересах устойчивого развития в регионе ЕЭК ООН	ECE/CEP/AC.13/2020/2	В печатном и электронном виде	A4	120	англ.	рус., фр. (все РБ)	300 англ., 300 рус., 50 фр.

## В. Информационно-пропагандистские материалы

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Число страниц	Рабочий(ие) язык(и)	Язык(и) перевода <sup>a</sup>	Кол-во экземпляров и язык(и)
1	Обзор результативности природоохранной деятельности конкретного государства-члена — Основные моменты	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В печатном и электронном виде	A4	32	англ.	–	100 англ.
2	Обзор результативности природоохранной деятельности конкретного государства-члена — Основные моменты	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В печатном и электронном виде	A4	32	англ.	–	100 англ.
3	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена — Резюме	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В электронном виде	A4	100	англ.	–	–
4	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена — Резюме	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (п. 13) ECE/CEP/S/2011/2 (пп. 72–73 и 84 v))	В электронном виде	A4	100	англ.	–	–

*Сокращения:* араб. — на арабском языке; англ. — на английском языке; ОУР — образование в интересах устойчивого развития; фр. — на французском языке; рус. — на русском языке; РБ — регулярный бюджет; исп. — на испанском языке; ВБР — внебюджетные ресурсы.

<sup>a</sup> В связи с ограниченностью ресурсов перевод информационно-пропагандистских материалов должен осуществляться в основном за счет внебюджетных ресурсов. В противном случае это уменьшит квоту Подпрограммы на перевод запланированных публикаций.

## Приложение II

### Решения директивных органов

#### A. Решения директивных органов, касающиеся Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в целом

##### 1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

№	Название
66/288	Будущее, которого мы хотим
67/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом
67/290	Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию
69/277	Политическая декларация об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями
69/283	Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы
69/313	Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)
70/1	Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
71/16	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
71/256	Новая программа развития городов
72/279	Переориентация системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
73/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой
73/195	Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции
74/122	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
74/128	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

№	Название
74/144	Осуществление Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: доступность
74/216	Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию
74/231, 76/215	Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода
74/235	Женщины в процессе развития
74/271	Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций
74/297	Ход осуществления резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций
74/306	Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)
75/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ
75/9	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств
75/12	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества
75/216; 76/204	Снижение риска бедствий
75/221	Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех
75/233	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций
75/290 В	<p data-bbox="762 1688 1423 1778">Обзор осуществления резолюции 72/305 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета</p> <p data-bbox="762 1800 1423 2022">Обзор осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи 67/290 о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и 70/299 о последующей деятельности и обзоре Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на глобальном уровне</p>

№	Название
	Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию
<a href="#">75/324</a>	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
<a href="#">76/221</a>	Сотрудничество Юг — Юг

## 2. Резолюции Экономического и Социального Совета

№	Название
1998/46	Дальнейшие меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях
2006/38	План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии
<a href="#">2013/1</a>	Итоги обзора реформы Европейской экономической комиссии 2005 года

## 3. Решения Европейской экономической комиссии

№	Название
A (64)	Работа Европейской экономической комиссии
A (65)	Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года
A (66)	Одобрение Заявления высокого уровня о повестке дня в области развития на период после 2015 года и ожидаемых целях в области устойчивого развития в регионе ЕЭК
A (69)	Заявление высокого уровня
B (69)	Экономика замкнутого цикла и устойчивое использование природных ресурсов
C (69)	Продление мандата Регионального форума по устойчивому развитию

## В. Решения директивных органов, конкретно касающиеся подпрограммы

### 1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

№	Название
<a href="#">2994 (XXVII)</a>	Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды
<a href="#">47/193</a>	Проведение Всемирного дня водных ресурсов
<a href="#">62/68</a>	Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда

<i>№</i>	<i>Название</i>
64/200	Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
67/291	Санитария для всех
69/172	Права человека при отправлении правосудия
69/215	Международное десятилетие действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, и дальнейшие усилия по обеспечению устойчивого освоения водных ресурсов
69/235	Сотрудничество в области промышленного развития
70/169	Права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги
70/209	Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы)
71/222	Международное десятилетие действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы
71/313	Работа Статистической комиссии, связанная с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
72/222	Образование в интересах устойчивого развития в общем контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
73/226	Среднесрочный всеобъемлющий обзор хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы
73/238	Роль международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии
75/212	Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

## 2. Решения Европейской экономической комиссии

<i>№</i>	<i>Название</i>
CEP/AC.13/2005/2	Доклад о работе Совещания высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования (2005 год), на котором была принята Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития
ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1	Заявление по образованию в интересах устойчивого развития министров образования и окружающей среды региона ЕЭК ООН, принятое на совместном заседании по образованию в интересах устойчивого развития в ходе шестой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2007 год

<i>№</i>	<i>Название</i>
ECE/AC.21/2021/2– EUCHP2018924/4.3.2	Доклад Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и специальной сессии Руководящего комитета Общеευропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья
ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1	Декларация: «Берегите воду, помогайте “зеленому” росту!», принятая министрами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе седьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2011 год
ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1	Декларация «Экологичнее, чище, умнее!», принятая министрами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год
ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.2	Батумское заявление министров по образованию в интересах устойчивого развития, принятое Совещанием высокого уровня представителей министерств образования и охраны окружающей среды региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год

### 3. Решения руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии

<i>№</i>	<i>Название</i>
ECE/EB.AIR/148 и Add.1	Доклад Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о работе его сорок первой сессии
ECE/MP.PRTR/2021/6 и Add.1	Доклад Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его четвертой сессии
ECE/MP.PRTR/ 2021/6 и Add.1	Доклад Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), о работе его седьмой сессии
ECE/MP.PP/2021/16–ECE/MP.PRTR/ 2021/2 и Add.1	Доклад о работе совместного сегмента высокого уровня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и Женевская декларация об экологической демократии в интересах устойчивого,

<i>№</i>	<i>Название</i>
	инклюзивного и обеспечивающего сопротивляемость развития, принята двумя Сессиями Сторон
ECE/MP.EIA/23–ECE/MP.EIA/SEA/7 и Add.1, Add.2 и Add.3	Доклад Сессии Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте о работе его седьмой сессии и Сессии Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Сессии Сторон Протокола, о работе его третьей сессии
ECE/MP.EIA/27–ECE/MP.EIA/SEA/11 и Add.1	Доклады Сессии Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Сессии Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Сессии Сторон Протокола, о работе их промежуточных сессий
ECE/CP.TEIA/42 и Add.1	Доклад Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий о работе ее одиннадцатого совещания
ECE/MP.WAT/63 и Add.1 и Add.2	Доклад Сессии Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его девятой сессии
ECE/MP.WH/19 и Add.1 и Add.2	Доклад Сессии Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его пятой сессии